

【 少儿国学文化经典导读 】

声律启蒙

经典珍藏

山东国学文化

诵读古文化

领悟大智慧

内蒙古少年儿童出版社



【少儿国学文化经典导读】



山东国学文化



经典珍藏

声律启蒙

内蒙古少年儿童出版社



图书在版编目(CIP)数据

声律启蒙/《少儿国学文化经典导读》编写组编. 通辽: 内

蒙古少年儿童出版社, 2006.6

(少儿国学文化经典导读)

ISBN 7-5312-2043-1

I. 声... II. 少... III. 汉语拼音—儿童读物

IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 060419 号

内蒙古少年儿童出版社出版发行

(通辽市霍林河大街西 312 号 邮编:028000)

电话:0475-8219432 8219305

传真:0475-8218435 8219307

主 编:韩 才 责任编辑:莫德格

策划制作:酷鱼文化

山东省烟台市牟平区新华印刷有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本:850 × 1168 毫米 1/20 印张:4 字数:50 千

2006 年 9 月第一版 2006 年 9 月第一次印刷

印数:1 - 10000 册

定价:7.50 元

前言

中国少年儿童出版社

源远流长、博大精深的中华民族文化，如同耀眼的星座，光耀了悠悠五千年。其中的许多精华，被代代相传，价值历久而弥新，这就是我们所说的国学文化经典。它是古老文化的智慧结晶，是民族文化的精彩记录，是中华文化承前启后的文献，是中国文化和中华精神形成的基本根源。也是我们应该生生不息传递的瑰宝。

梁启超在《少年中国说》一文中说：“故今日之责任，不在他人，而全在我少年。少年智则国智，少年富则国富，少年强则国强……”少年儿童的思想道德、文化素质状况，直接关系到中华民族的整体素质，关系到国家的前途和命运。我们编写这部《少儿国学文化经典导读》丛书，就是为了方便少年儿童诵读经典，了解自己身上的民族文化基因，了解优秀的中华优秀传统文化和民族精神，从而树立自豪感和爱国主义情怀。通过对国学文化经典的阅读，日积累月地增长知识，潜移默化地形成优良的道德思想。如同名人所说，要让少年儿童从人生的第一步开始，就站在文化巨人的肩膀上，从高起点展开人生。

0-13岁是人生记忆力最好的年龄。我们编

写这部书，就是力图顺应历史潮流，以弘扬传统文化、传播道德精神为己任，让少年儿童从记忆力最佳的时期，就开始咀嚼传统文化，随着时间的推移逐渐消化，使其化为自己的思想和灵气。这样，就达到了使少年儿童受到文化熏陶、锻炼智能、完善人格之目的。

在这部《少儿国学文化经典导读》丛书中，我们精选了我国古代的20部典籍，浅显简约，对原文进行注解翻译，并配画了生动的卡通图画，帮助小朋友领会其中的意韵和精神。编写过程中，我们既注意了把国学作为民族精神的源头活水来看待，又清醒地认识到其产生、发展和流传在封建社会，深深刻上的时代烙印。我们采取了十分慎重的态度，注意选材的严谨性，重视注释的精确性，力求评点的准确性。

少年儿童的学习潜能和吸收能力是成人无法想象的。我们主张家长和老师要加强提示，注意培养孩子的自学能力。学习方法要简单易行，最好是先诵读，后熟读，再背诵，最后是体悟。我们提倡家长和老师与孩子一起诵读，带领孩子的同时，也使自己进一步受到道德和文化的熏陶。

yún duì ① yǔ xuě duì fēng wǎn zhào duì qíng kōng
云对①雨，雪对风，晚照对晴空。

lái hóng ② duì qù yàn sù ③ niǎo duì míng chóng
来鸿②对去燕，宿③鸟对鸣虫。

sān chǐ jiàn liù gōu gōng líng běi duì jiāng dōng
三尺剑，六钩弓，岭北对江东。

rén jiān qīng shǔ diàn ④ tiān shàng guǎng hán gōng
人间清暑殿④，天上广寒宫。

liǎng àn xiǎo yān yáng liǔ lǜ
两岸晓烟杨柳绿，

yì yuán chūn yǔ xìng huā hóng
一园春雨杏花红。

liǎng bìn fēng shuāng tú cì zǎo xíng zhī kè
两鬓风霜，途次早行之客；

yì suǒ yān yǔ xī biān wǎn diào zhī wēng
一蓑烟雨，溪边晚钓之翁。

【译文】

云和雨相对，雪和风相对，晚照和晴空相对。鸿雁和燕子相对，巢穴中的鸟和鸣叫中的虫相对。古代的剑约三尺，和弓箭的重量相对；在地理位置上，岭北和江东相对。人世间有着良好避暑的清暑殿，而天上有着嫦娥居住的月宫。河边两岸的杨柳已经开始发芽变绿，伴随着炊烟袅袅，一声春雨过后，满园的杏花竞相开放，红色染红了整个园子。一个满头花白的老翁冒着寒风霜雪，在行路中遇到了早出家门的人；在细雨中披着蓑衣，伫立在江边的垂钓老者。



【注释】①对：相对。

②鸿：大雁。

③宿：睡着的。

④清暑殿：宫殿名，在洛阳中。

yán duì gé yì duì tóng bái sǒu duì huángtóng
沿^①对革^②，异对同，白叟^③对黄童。

jiāng fēng duì hǎi wù mù zǐ duì yú wēng
江风对海雾，牧子对渔翁。

yán xiàng lòu ruǎn tú qióng jì běi duì liáo dōng
颜^④巷陋，阮途穷，冀北对辽东。

chí zhōngzhuó zú shuǐ mén wài dǎ tóu fēng
池中濯足水，门外打头风。

liáng dì jiǎng jīng tóng tài sì
梁帝讲经同泰寺，

hàn huáng zhì jiǔ wèi yāng gōng
汉皇置酒未央宫。

chén lǜ yíng xīn lǎn fǔ qī xián lǜ qī
尘虑萦心，懒抚七弦绿绮；

shuāng huá mǎn bìn xiū kàn bǎi liàn qīng tóng
霜华满鬓，羞看百炼青铜。

【译文】

继承和改革相对，不同与相同相对，满头白发的老翁和黄毛小孩童相对。江边的清风和海面升腾的雾气相对，放牧的人和垂钓的老者相对。孔子的弟子颜回住在一个贫困的巷子里，但始终不改变自己的志向，晋朝诗人阮籍为了躲避政治灾祸，常常佯装纵酒狂欢，驾车行路遇到阻塞，痛哭而返。冀，今天的河北省，辽，今天的辽东半岛一带。在清凉的池水中放入自己的脚来感受池水的爽快，在寒风刺骨的大门外头顶寒风以示天气的寒冷。传说梁帝在同泰寺和高僧们一起讲佛经，这时天上忽然降下了雪花。据《史记·高祖本纪》记载，刘邦统一天下之后，曾在未央宫中举行盛大庆功宴会。世俗的杂念萦绕在脑海之中，于是在抚弄七弦和绿绮（一种名贵的琴）时总是扰乱正常的弹奏，弄得人心不在焉。到了人上了年纪，满面鬓发时，而没有做出成绩，觉得没脸见人，羞愧于努力奋斗，百般磨炼的人。

【注释】①沿：继承。

②革：改革。

③白叟：满头白发的老翁。

④颜：指孔子的弟子颜回。

pín duì fù sāi duì tōng yě sǒu duì xī tóng
贫对富，塞^①对通^②，野叟^③对溪童。

bìn pó duì méi lǜ chǐ hào duì chún hóng
鬓皤对眉绿，齿皓对唇红。

tiān hào hào rì róng róng pèi jiàn duì wān gōng
天浩浩，日融融，佩剑对弯弓。

bàn xī liú shuǐ lǜ qiān shù luò huā hóng
半溪流水绿，千树落花红。

yě dù yàn chuānyáng liǔ yǔ
野渡燕穿杨柳雨，

fāng chí yú xì jì hé fēng
芳池鱼戏菱^④荷风。

nǚ zǐ méi xiān é xià xiàn yì wān xīn yuè
女子眉纤，额下现一弯新月，

nán ér qì zhuàng xiōngzhōng tǔ wàn zhàng cháng hóng
男儿气壮，胸中吐万丈长虹。

【译文】

贫困和富裕相对，阻塞和顺通相对，乡间老人和村野孩童相对。两鬓斑白与两眉青黛相对，洁白的牙齿与红色的嘴唇相对。宇宙无穷，没有边际，阳光温和，其乐无穷，佩剑和弯弓相对。泛呈青绿的溪水流淌着，橙红的树叶飘落而下。原野上燕子在细雨中穿过杨柳，池塘中的鱼儿游戏着拨动着荷叶。女子的眉柳叶般纤细，额头之下呈现出新月的形状；男子有着豪壮的气概，心胸宽阔，能吐万丈长虹。



- 【注释】①塞：阻塞。
②通：顺通。
③野叟：乡间老者。
④菱：水果名，两角为菱，四角为菱。

chūn duì xià qiū duì dōng mù gǔ ① duì chénzhōng ②
春对夏，秋对冬，暮鼓①对晨钟②。

guān shān duì wán shuǐ lǜ zhú duì cāng sōng
观山对玩水，绿竹对苍松。

féng fù hǔ yè gōng lóng wǔ dié duì míngqióng ③
冯妇虎，叶公龙，舞蝶对鸣蛩③。

xián ní shuāng zǐ yàn kè mì ④ jǐ huáng fēng
衔泥双紫燕，课蜜④几黄蜂。

chūn rì yuánzhōng yīng qià qià
春日园中莺恰恰，

qiū tiān sài wài yàn yōng yōng
秋天塞外雁雍雍。

qín líng yún héng tiáo dì bā qiān yuǎn lù
秦岭云横，迢递八千远路；

wū shān yǔ xǐ cuó é shí èr wēi fēng
巫山雨洗，嵯峨十二危峰。

【译文】

春天和夏天相对。秋天和冬天相对，日落的鼓声和早晨的钟声相对。欣赏山川美景和游乐池亭溪边相对，翠绿的竹子与苍翠的松柏相对。传说古代有一个叫冯妇的人有勇力，会打虎。传说古代有一个叫叶公的人喜欢龙，后来真的龙来了，他吓得要死。飞舞的蝴蝶和鸣叫的蟋蟀相对。燕子用衔来的泥土做巢，蜜蜂到

花丛中采蜜。春天的花园中有黄莺的和鸣声，秋天的边塞有着大雁和美的叫声。秦岭山川连绵，起伏不断，路途十分遥远；四川地区一带的巫山受过雨水的清洗，座座山峰高耸的样子更加险峻。



【注释】①暮鼓：日落时的鼓声。

②晨钟：早晨的钟声。

③蛩：蟋蟀。

④课蜜：采蜜。

míng duì àn dàn duì nóng shàng zhì duì zhōng yōng^① ②。
明对暗，淡对浓，上智^①对中庸^②。

jìng lián^③ duì yī sī yě chǔ duì cūn chōng^④
镜奁^③对衣笥，野杵^④对村舂。

huā zhuó shuò cǎo méng róng jiǔ xià duì sān dōng
花灼灼，草蒙蒙，九夏对三冬。

tái gāo míng xì mǎ zhāi xiǎo hào pán lóng
台高名戏马，斋小号蟠龙。

shǒu bāi xiè áo cóng bì zhuó
手掰蟹螯从毕卓，

shēn pī hè chāng zì wáng gōng
身披鹤氅自王恭。

wǔ lǎo fēng gāo xiù chā yún xiāo rú yù bǐ
五老峰高，秀插云霄如玉笔；

sān gū shí dà xiǎng chuán fēng yǔ ruò jīn yōng
三姑石大，响传风雨若金镛。

【译文】

光明和黑暗相对，清淡和浓厚相对，高智慧的人和才能中等的人相对。梳妆用的镜匣和装衣服的竹器相对，野外的捣衣声和村中的舂米声相对。鲜花炫丽多姿，光彩耀人，丛草杂乱无序，枯败不堪，炎热的夏日和酷寒的冬日相对。有着著名的项羽掠马台，也有着十分闻名的晋桓温的蟠龙斋。晋人毕卓喜欢喝酒而且个性很豁达，他曾经说：“一手持蟹螯，一手持酒杯，拍浮酒池中，便足了一生”；晋王恭仪表很美，他披着鹤氅在雪地里行走。有一座高峰叫五老峰，它如同一枝细笔清丽秀美地插在云霄之中；有一座巨大的石头名叫三姑石，它发出的响声如同巨钟敲响后在风雨中穿梭。

- 【注释】 ①上智：高智慧的人。
②中庸：才能中等的人。
③镜奁：梳妆用的镜匣。
④杵：捣衣声。

rén duì yì ràng duì gōng
仁对义，让^①对恭^②，

yǔ shùn duì xī nóng
禹舜对羲农。

xuě huā duì yún yè sháo yào duì fú róng
雪花对云叶，芍药对芙蓉。

chén hòu zhǔ hàn zhōngzōng xiù hǔ duì diāo lóng
陈后主，汉中宗，绣虎对雕龙。

liǔ táng fēng dàn dàn huā pǔ yuè nóng nóng
柳塘风淡淡，花圃月浓浓。

chūn rì zhèng yí zhāo kàn dié
春日正宜朝看蝶，

qiū fēng nà gēng yè wén qióng
秋风那更夜闻蛩。

zhàn shì yāo gōng bì jiè gān gē chéng yǒng wǔ
战士邀功，必借干戈^③成勇武；

yì mín shì zhì xū píng shī jiǔ yǎng shū yōng
逸民适志^④，须凭诗酒养疏慵。

【译文】

宽厚和仁义相对，谦让和恭敬相对，上古神话中的治水功臣大禹，圣人舜和帝王伏羲、神农氏相对。雪花和云彩相对，芍药和芙蓉相对。南朝陈皇帝陈叔宝，荒淫无度，陈亡后被俘，西汉宣帝刘询。据《玉箱杂记》记载，曹植有文才，能七步做诗，人称绣虎。战国时驺奭文章辞采华美，所以人称“雕龙”。柳枝成排的池塘边凉风阵阵，月光照在花圃中透出浓浓的气息。春暖花开的季节正适合观看彩蝶飞舞，在秋天起风的夜里能够听到蟋蟀的叫声。当兵要想得到国家的赏赐，必须凭借在战场上的英勇表现；隐逸的人要想保持自己的志向，必须借助于诗和酒来保养自身疏忽懒散的性格。

【注释】①让：谦让。

②恭：恭敬。

③干戈：指武器。

④适志：顺心如愿。

lóu duì gé hù duì chuāng jù hǎi duì chángjiāng
楼对阁，户对窗，巨海对长江。

róngshang^① duì huì zhàng^② yù jiǎ duì yín gāng
蓉裳^①对蕙帐^②，玉斚对银缸。

qīng bù màn bì yóu chuāng^③ bǎo jiàn duì jīn gāng
青布幔，碧油幢^③，宝剑对金缸。

zhōng xīn ān shè jì lì kǒu fù jiā bāng
忠心安社稷^④，利口覆家邦。

shì zǔ zhōng xīng yán mǎ wǔ
世祖中兴延马武，

jié wáng shī dào shā lóng páng
桀王失道杀龙逢。

qiū yǔ xiāo xiāo màn làn huáng huā dōu mǎn jìng
秋雨潇潇，烂漫黄花都满径；

chūn fēng niǎo niǎo fú shū lǜ zhú zhèng yíng chuāng
春风袅袅，扶疏绿竹正盈窗。

【译文】

楼和阁相对，门和窗相对，大海和长江相对。芙蓉做的衣裳和兰蕙做的帐相对，酒器和银制的灯具相对。用青色的布料做成的幔，用油布制成的帐幕，宝剑和金缸相对。诚实忠道就能安定国家，巧言令色之人会使一个国家覆灭。东汉光武帝刘秀攻下邯郸之后，就延请马武，马武归顺后，为他立下了大功。夏代桀王荒淫无道，关龙逢直言相谏，而被桀杀了。秋雨细细地下着，道路两旁开满了漫烂的黄花；春风和煦地吹着，枝叶茂绿的竹枝已经长满了窗口。



【注释】①蓉裳：芙蓉作的衣裳。

②蕙帐：兰蕙作的帐。

③幢：古代的房子。

④社稷：国家。

jīng duì pèi gài duì chuáng gù guó duì tā bāng
旌^①对旆^②，盖对幢，故国对他邦。

qiān shān duì wàn shuǐ jiǔ zé duì sān jiāng
千山对万水，九泽对三江。

shān jī jī shuǐ cóng cóng gǔ zhèn duì zhōng zhuàng
山岌岌^③，水淙淙^④，鼓振对钟撞。

qīng fēng shēng jiǔ shè hào yuè zhào shū chuāng
清风生酒舍，皓月照书窗。

zhèn shàng dǎo gē xīn zhòu zhàn
阵上倒戈辛纣战，

dào páng xì jiàn zǐ yīng xiáng
道旁系剑子婴降。

xià rì chí táng chū mò yù bō ōu duì duì
夏日池塘，出没浴波鸥对对；

chūn fēng lián mù wǎng lái yíng lěi yàn shuāng shuāng
春风帘幕，往来营垒燕双双。

【译文】

旌旗和垂旆相对，车篷和车帘相对，故国和异乡相对。千山和万水相对，沼泽和江海相对。山峰高耸，流水淙淙，敲鼓和撞钟相对。清风吹拂过酒楼，明月正照书房。周武王攻打商纣

王，在牧野大战中，由于纣王丧尽天良，他手下的将士纷纷倒戈攻打纣王，致使商军大败。道旁一句指刘邦的大军攻打秦军时，部队逼近咸阳，秦王子婴看大势已去，将剑系在道旁，素衣白马投降。夏天青翠的池塘里，有沙鸥，一对对地在水面上飞翔；春天和煦的微风中，有燕子一双双地在垒巢。



- 【注释】 ①旌：旌旗。
②旆：一种旗帜，形状像燕尾。
③山岌岌：山峰高耸。
④水淙淙：流水淙淙。

zhū duì liǎng zhī duì shuāng huá yuè duì xiāng jiāng
铢对两，只对双，华岳对湘江。

cháo chē duì jìn gǔ sù huǒ duì hán gāng
朝车^①对禁鼓^②，宿火对寒缸。

qīng suǒ tà bì shā chuāng hàn shè duì zhōu bāng
青琐闼^③，碧纱窗，汉社对周邦。

shēng xiāo míng xì xì zhōng gǔ xiǎng chuāng chuāng
笙箫鸣细细，钟鼓响枒枒。

zhǔ bù qī wān míng yǒu lǎn
主簿^④栖弯名有览，

zhì zhōngzhǎn jì xìng wéi páng
治中展骥姓惟庞。

sū wǔ mù yáng xuě lǚ cān yú běi hǎi
苏武牧羊，雪屡餐于北海；

zhuāngzhōu huó fù shuǐ bì jué yú xī jiāng
庄周活鲋，水必决于西江。

【译文】

铢(古代计量单位，一铢为二十四分之一两)和两相对，只和双相对，泰山和湘江相对。上朝乘坐的车和庙堂上的鼓相对，宿火和寒灯相对，汉代宫殿名中有叫青琐闼的，与之相对有碧纱窗，汉代的地域和周代地区相对。笙箫发出的声音柔而轻，而钟鼓则发出响亮的声音。据《后汉书》记载，东汉东留人仇览，少时做亭长，后来做了主簿，自称做鹰鸟不如做鸾凤。据《三国志·庞统传》记载，庞统作来阳令，在县中不治事，鲁肃对刘备说：“士元非百里之才，使处治中别驾之任，始当展其骥足耳。”苏武在匈奴牧羊的时候，用雪和草充饥，而不改其志向；庄周要想救活泥里的鱼儿，他得去引西海之水。(见《庄子·外物篇》记载的一则寓言故事，名为“涸辙之鲋”。)

【注释】①朝车：上朝乘坐的车。

②禁鼓：庙堂上的鼓。

③闼：宫门。

④主簿：县令的属官，主管文书簿籍之事。

chá duì jiǔ fù duì shī yàn zǐ duì yīng ér
茶对酒，赋对诗，燕子对莺儿。

zāi huā duì zhòng zhú luò xù duì yóu sī ①
栽花对种竹，落絮①对游丝②。

sì mù jié ③ yì zú kuí qú yù duì lù sī
四目颀③，一足夔，鸬鹚④对鹭鸶。

bàn chí hóng hàn dàn yí jià bái tú mí
半池红菡萏，一架白茶靡。

jǐ zhèn qiū fēng néng yīng hòu
几阵秋风能应候，

yì lí chūn yǔ shèn zhī shí
一梨春雨甚知时。

zhì bó ēn shēn guó shì tūn biàn xíng zhī tàn
智伯恩深，国士吞变形之炭，

yáng gōng dé dà yì rén shù duò lèi wén bēi
羊公德大，邑人竖堕泪文碑。

【译文】

茶和酒相对，赋（一种文体）和诗相对，燕子和莺鸟相对。栽花和种竹相对，飘落的柳絮和飘荡的蛛丝相对。传说苍颉造字，有四只眼睛，夔为舜时乐官，舜说：“得夔一足矣”。后来误认为夔只有一只足。八哥鸟和鹭鸟相对。有半池的红荷花，有一架子重酿的酒。几阵秋风吹过，就知道时节的到来；几场春雨过后，也可知节令的到来。春秋末年，豫让受了智伯的恩情。后来智伯被赵襄王杀死，豫让就将身体漆成癞，吞炭装哑伺机刺杀赵襄子，事未成，被杀；西晋时，羊祜守荆州，很得民心。他登岘山，感叹时光流逝，潸然流泪。他死后，人们在此树立一块碑，以记他的功德，人称“堕泪碑”。

- 【注释】 ①落絮：飘落的柳絮。
②游丝：飘荡在空中的蛛丝。
③四目颀：传说为中华文字的创造者。
④鸬鹚：八哥鸟。

xíng duì zhǐ sù duì chí wǔ jiàn duì wéi qí
行对止，速对迟，舞剑对围棋。

huā jiǎn duì cǎo zì zhú jiǎn duì máo zhuī^①
花笺对草字，竹简对毛锥^①。

fén shuǐ dǐng xiàn shān bēi hǔ bào duì xióng pí
汾水鼎，岘山碑，虎豹对熊黑。

huā kāi hóng mián xiù shuǐ yàng bì liú lí
花开红锦绣，水漾碧琉璃，

qù fù^② yīn tàn^③ lín shě zǎo
去妇^②因探^③邻舍枣，

chū qī^④ wèi zhòng hòu yuán kuí
出妻^④为种后园葵。

dí yùn hé xié xiān guǎn qià cóng yún lǐ jiàng
笛韵和谐，仙管恰从云里降；

lǔ shēng yī ya yú zhōu zhèng xiàng xuě zhōng yí
橹声咿呀，渔舟正向雪中移。

【译文】

行动和停止相对，急快和迟缓相对，舞剑和围棋相对。写信用的笺纸和写在上面的字贴相对，竹简和毛笔相对。汉武帝在汾水得到了一个大鼎，岘山有悼念羊祜的堕泪碑，虎豹和凶狠的熊相对。春暖花开的时节，一片片鲜艳的花簇拥在一起，如同一张张锦绣的丝织品，流水匆匆流淌，碧波荡漾如同琉璃似的明亮清新。据《汉书·王吉传》记载，王吉的邻居种有枣树，树上结了枣子，伸到了王吉家的院子里，王吉的妻子就摘了几个，王吉因此休了她。据《居记》记载，春秋时公仪休做鲁国的相国，他吃饭的时候吃到了自家的葵菜，又看到自己的妻子在织布，他认为这样做就会和老百姓争利，于是让人将自家的葵菜拔了，把妻子送回了娘家。笛声的韵律和谐，这好像从云中往下落一样，摇橹的声音响着，渔船正向有雪的地段移动。

- 【注释】 ①毛锥：毛笔。
②去妇：指休妻。
③探：采摘。
④出妻：也指休妻。

gē duì jiǎ gǔ duì qí
戈对甲，鼓对旗，

zǐ yàn duì huáng lí
紫燕对黄鹂。

méi suān duì lǐ kǔ qīng yǎn duì bái méi
梅酸对李苦，青眼^①对白眉^②。

sān nòng dí yì wéi qí yǔ dǎ duì fēng chuī
三弄^③笛，一围棋，雨打对风吹。

hǎi táng chūn shuì zǎo yáng liǔ zhòu mián chí
海棠春睡早，杨柳昼眠迟。

zhāng jùn céng wèi huái shù fù
张骏曾为槐树赋，

dù líng bú zuò hǎi táng shī
杜陵不作海棠诗。

jìn shì tè qí kě bǐ yì bān zhī bào
晋士^④特奇，可比一斑之豹；

táng rú bó shí kān wéi wǔ zǒng zhī guī
唐儒博识，堪为五总之龟。

【译文】

长矛和铠甲相对，战鼓和旌旗相对，燕子和黄鹂相对。酸酸的梅子和苦味的李子相对，明亮的眼睛和白须眉毛相对。手抚弄着笛箫，心中盘算着怎样下棋，雨水的浸打和春风的拂过相对。海棠在春天睡得较早，杨柳在白天还打盹。晋代的张骏做凉州地方官员，在那里大力植树，但他种柳树不活，只有少量的槐活了，于是写了一篇《槐树赋》。杜甫因为自己的母亲叫海棠，不写与海棠有关的诗。晋朝王羲之的儿子王献之小时候看到别人玩赌博游戏，就知道胜负，他父亲的门人说他：“这孩子管中窥豹，可见一斑。”唐代殷武猷学识广博，贺知章称他为“五总龟”（龟长寿，故以此相比）。

【注释】①青眼：明亮的眼睛。

②白眉：白须眉毛。

③弄：抚弄。

④晋士：指王羲之的儿子王献之。